

# LES TRAITÉS

## Faits courants

### Bilatéraux

#### États-Unis d'Amérique

Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique concernant la mise à l'essai de satellites de communications expérimentaux (avec mémorandum d'accord).

Washington, les 13 et 23 août 1963.

En vigueur le 23 août 1963.

Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique en vue de modifier les notes du 5 mai 1961 relatives à la coordination des services de pilotage dans les eaux du bassin des Grands lacs (avec mémoire d'arrangement).

Washington, les 23 août et 10 septembre 1963.

En vigueur le 10 septembre 1963.

Échange de Notes entre le Canada et les États-Unis d'Amérique en vue de modifier les notes du 12 novembre 1953 relatives à la création d'un Comité ministériel canado-américain pour le commerce et les affaires économiques.

Washington, le 17 septembre 1963.

En vigueur le 17 septembre 1963.

Échange de Notes révisant l'Accord du 27 mars 1951 afin de pourvoir à la coopération entre le Canada et les États-Unis en matière de planification civile d'urgence.

Ottawa, le 15 novembre 1963.

En vigueur le 15 novembre 1963.

#### Union des Républiques socialistes soviétiques

Protocole renouvelant l'Accord de commerce entre le Canada et l'Union des Républiques socialistes soviétiques, signé le 29 février 1956 et renouvelé le 18 avril 1960.

Signé à Ottawa, le 16 septembre 1963.

#### Bulgarie

Accord de commerce entre le Canada et la République populaire de Bulgarie.

Signé à Ottawa le 8 octobre 1963.

En vigueur provisoirement le 8 octobre 1963.

#### France

Accord sur les relations cinématographiques franco-canadiennes.

Signé à Montréal le 11 octobre 1963.

En vigueur le 11 octobre 1963.

#### Tchécoslovaquie

Accord à long terme entre le Canada et la République socialiste tchécoslovaque.

Signé à Ottawa le 29 octobre 1963.

Entré en vigueur provisoirement le 29 octobre 1963.

#### Venezuela

Échange de Notes entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Venezuela prorogeant pour un an le *modus vivendi* commercial du 11 octobre 1953 entre les deux pays.

Caracas, le 14 octobre 1963.

En vigueur le 14 octobre 1963.

#### Italie

Accord supplémentaire à l'Accord entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de la République italienne relatif à la vente en Italie de rebuts et de déchets appartenant à l'Aviation Royale du Canada en Italie, signé à Rome le 18 décembre 1961.

Rome, le 18 septembre 1963.

En vigueur le 18 septembre 1963.

#### Pologne

Accord à long terme sur le blé entre le Canada et la Pologne.